



Srebrne Szkoły | Silver Schools



Srebrne Szkoły | Silver Schools

SZKOŁA BIŻUTERII VILNENSIS
JEWELLERY SCHOOL VILNENSIS

DARIJUS GERLIKAS – ZAŁOŻYCIEL I DYREKTOR SZKOŁY | FOUNDER & DIRECTOR OF THE SCHOOL
DOMINKONU ST. 7
01131 VILNIUS, LITHUANIA
WWW.VILNENSIS.EU
EMAIL: DARIJUS@VILNENSIS.EU
TEL. +370 5 2123143
MOB. +370 611 00640

STUDIO PROJEKTOWE AZZA FAHMY (DSAF)
THE DESIGN STUDIO BY AZZA FAHMY (DSAF)

KASR EL SHAMA STREET, AL FAKHAREEN - OLD CAIRO,
NEXT TO DARB 1718 CAIRO, EGYPT
FACEBOOK: [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/THEDESIGNSTUDIOBYAZZAFAHMY/](https://www.facebook.com/TheDesignStudioByAzzaFahmy/)
WWW.THEDESIGNSTUDIOAF.COM
EMAIL: APPLICANTS@AZZAFAHMY.COM
TEL. +002-01090127641

VILNENSIS VILNENSIS
juvelyrikos jewelry
mokykla school
galerija gallery



Patronat honorowy / Honorary patronage:



Legnicki Festiwal SREBRO zrealizowano przy pomocy finansowej:
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Prezydenta Miasta Legnicy

The Legnica Jewellery Festival SILVER is organised with the support of:
Minister of Culture and National Heritage and Mayor of Legnica City

SZKOŁA BIŻUTERII VILNENSIS, WILNO (LITWA)
JEWELLERY SCHOOL VILNENSIS, VILNIUS (LITHUANIA)

Szkoła Biżuterii „Vilnensis”:
kontynuacja wileńskiej tradycji jubilerskiej

Szkoła Biżuterii „Vilnensis” znajduje się w samym sercu wileńskiej Starówki i stanowi kontynuację tradycji Wileńskiej Szkoły Biżuterii. Z jednej strony taki układ jest oparty na sprzyjających uwarunkowaniach historycznych i geograficznych: przyszli jubilerzy pracują w tym samym domu, w którym słynny rzemieślnik Wielkiego Księstwa Litewskiego, producent zegarków Jacob Gierke, miał swój warsztat w XVII wieku. Ten wytwórca zegarków pochodzenia niemieckiego, ale pracujący w Wilnie, był znany ze swojej dokładności i kreatywności; te cechy są niezbędne dla każdego jubilera. Studenci, którym brakuje inspiracji, mogą czerpać ją bezpośrednio ze swojego otoczenia. Szkoła promuje także wileńską tradycję biżuterii pod względem koncepcyjnym: Szkoła wyrosła z galerii, którą jubiler Dariusz Gerlikas założył w 2004 roku. W galerii „Dariusz” artysta przeszkolony we Włoszech zaczął organizować kursy biżuterii. Po ponad dziesięciu latach uporczywej i konsekwentnej pracy liczni studenci, absolwenci i nauczyciele oraz ich dobra reputacja pozwoliły na przekształcenie galerii i kursów w szkołę. W ciągu prawie dwóch dziesięcioleci ponad sześćdziesięciu artystów ukończyło Szkołę Jubilerską. Zorganizowano wiele wystaw indywidualnych i grupowych, studenci, absolwenci i wykładowcy z powodzeniem uczestniczą w wielu międzynarodowych konkursach.

Kursy w Szkole Jubilerskiej „Vilnensis” są skierowane zarówno do tych, którzy już mają wykształcenie artystyczne w innej dziedzinie, jak i do tych, którzy nigdy wcześniej nie mieli styczności ze sztuką i tylko marzyli o zostaniu jubilerem. Obydwie grupy potrzebują solidnej podstawy biżuteryjnego rzemiosła i praktycz-

nych umiejętności. Dariusz Gerlikas konsekwentnie i cierpliwie zapoznaje przyszłych twórców z podstawowymi zasadami tworzenia biżuterii, wprowadzając ich do świata metali szlachetnych i ich stopów, technik osadzania kamieni szlachetnych i półszlachetnych, technik emaliowania oraz projektowania i konstrukcji ozdób. Następnie organizowana jest wystawa indywidualna i prezentowane są prace. Celem założyciela i wykładowców Szkoły jest przygotowanie profesjonalnych twórców biżuterii, którzy mogą generować pomysły i urzeczywistniać je w praktyce.

Jedną z najważniejszych cech Szkoły Biżuterii „Vilnensis” jest ciągły wysiłek w kierunku utrzymania tradycji nowoczesności, pozostania otwartym na włączenie nowych mediów i innych sztuk, bez zrywania z tradycyjnymi klasycznymi technikami jubilerskimi. Dariusz Gerlikas, który studiował we Florencji (Włochy), uczy znajomości klejnotów i tradycyjnych technik tworzenia biżuterii. Jeden z najlepszych litewskich producentów emalii, Tadas Deksnys dzieli się z uczniami tajemnicami techniki szklwienia, które mogą być zarówno misterne, jak i fantazyjne. Ważnym aspektem szkoły jest otwartość na inne dziedziny sztuki; wykłady w Akademii Sztuk Pięknych w Wilnie (VDA) dają Dariuszowi Gerlikasowi możliwość włączania w naturalny sposób artystów z innych dziedzin w dziedzinę projektowania biżuterii. Artyści pracujący w branży tekstylnej lub wzorniczej, posiadający wykształcenie artystyczne i rozwijający swoje umiejętności artystyczne, mają okazję uzupełnić swoją wiedzę i umiejętności o podstawy tworzenia biżuterii i rozpocząć tworzenie prac interdyscyplinarnych.

Kontynuację klasycznej tradycji biżuterii ilustrują pierścienie Dariusza Gerlikasa - stworzył on repliki oryginalnych XVI-wiecznych pierścieni władców Litwy, drobniawo powielając oryginalne materiały i stosując renesansowe techniki biżuterii.

Tadas Deksnys jest profesjonalnym twórcą biżuterii, entuzjastą emalii, którą od lat darzy głębokim i konsekwentnym zainteresowaniem. Bierze udział w prestiżowych międzynarodowych wystawach emalii, jest zwycięzcą wielu konkursów, potrafi przekształcić szkliwo w obiekt przestrzenny i tablicę, która może wykazać najbardziej wirtuozowskie sposoby opanowania tej skomplikowanej techniki. Racjonalna natura Tadasa Deksnysa pozwala na równomierne rozłożenie szczegółów dekoracji na płaskiej powierzchni broszki lub plakietki, a drobne elementy ozdobne koncentrują się i rozpraszają, tworząc wrażenie zrównoważonej, harmonijnej całości. Jego obiekty szklane są zarówno przestrzenne, jak i płaskie, fascynują kombinacjami kolorów i precyzją technologii. Niezależnie od tego, czy jest to sieć, z której kapią krople szklane, czy naczynia, które można postrzegać jako obiekty medytacyjne, za każdym razem szklano lśni w coraz to nowych kolorach.

Szkoła jest otwarta dla autorów, którzy ukończyli inne studia artystyczne. Oto Eglė Vengalytė de Meulenaer, która ukończyła VDA, z powodzeniem łączy grafikę i biżuterię, drukując obrazy na tkaninach i dopasowując je do metalu; tekstylia - „napetnia” przezroczysty jedwab i gra lekkością i przezroczystością w przeciwieństwie do twardości metalu. Laura Motiejūnaitė, również absolwentka Wydziału Praskiego VDA, łączy doświadczenie z tkaniny z nowo nabytymi umiejętnościami z dziedziny biżuterii, tworząc koncepcyjne ozdoby, w których tekstylia i biżuteria idą obok siebie. Ernesta Statkutė, absolwentka Interior Design w Vilnius Design College, która później studiowała we Florence Design Academy (Włochy), jej prace są zarówno biomorficzne, jak i antropomorficzne. Mają miękką, ale wyrazistą plastyczność, zakrzywione kształty, które tworzą skojarzenia z roślinnością lub dnem morskim. Jednak w tym wyrafinowanym świecie istnieje przestrzeń dla człowieka; miniaturowe postacie ludzi zamieszkują jej biżuterię, zmieniając jej skalę i zamieniając ją w miniaturowe rzeźby. Ludzie i rośliny, trawy morskie i perły żyją swoim sekretnym życiem, zaprojektowanym

do noszenia. Karolina Šiburkytė, studiowała Rzeźbę w VDA, a następnie ukończyła studia w zakresie projektowania trójwymiarowego w Manchesterze (Wielka Brytania), przemawia w formach i teksturach; zarówno formy, jak i faktury jej prac są bardziej masywne, szorstkie i odśladają rzeźbiarskie wykształcenie artystki. Rūta Jurkūnaitė-Bruožienė (1978 - 2017) ukończyła Fashion Design, bawiła się z emalią, cienką metalową blachą związała jak papier, tworząc przewrotne cylindryczne i okrągłe pojemniki, które wewnątrz są piękniejsze niż na zewnątrz. Ich ozdobny i efektowny wystrój jest bardzo spontaniczny - praktycznie malowany na metalowym naczyniu. Dalius Razauskas, projektant, mówi o swojej pracy: „Tworzę biżuterię za pomocą narzędzi dostarczanych przez design”. Jego przedmioty – miniaturki z plastiku, są lakoniczne i erotyczne, trudno je opisać w jakikolwiek inny sposób. Minimalistyczne przedmioty przypominają tors i nogi, a można z łatwością wyczuć w nich tajemną dynamikę.

Oto konceptualne i ironiczne prace Rasy Jundulaitė; bogato zdobiona, efektowna, lśniąca złotem i klejnotami biżuteria Andrėja Chursiakaitė; minimalistyczne i rygorystyczne prace Kariny Lazauskaitė i innych artystów. Prezentują najlepsze cechy Szkoły Biżuterii „Vilnensis”: umiejętność dostrzegania wyjątkowości każdego ucznia, ujawniania jego najlepszych cech, dostarczania umiejętności technicznego wdrażania pomysłów, przekazywania wiedzy i umiejętności, aby pomóc w kontynuowaniu jubilerskiej kariery. Założyciel Szkoły Darijus Gerlikas mówi: «Moją misją jest wspieranie nowej wileńskiej Szkoły Biżuterii, promowanie twórczości, a tym samym zmiana społeczeństwa, jego stosunku do artystów i kreatywności. Szkoła ta stopniowo rozwija swoją stylistykę, styl artystyczny i nowych autorów, którzy z powodzeniem sięgają po nowe horyzonty w biżuterii.

Dr Jurgita Ludavičienė

“Vilnensis” Jewellery School: the continuation of Vilnius’ Jewellery-making tradition

The “Vilnensis” School of Jewellery is located in the very heart of Vilnius Old Town and positions itself as a continuation of the traditions of the Vilnius’ Jewellery School. On the one hand, such introduction is based on the favourable historical and geographical circumstances: the future Vilnensis jewellers work in the same house, in which the famous craftsman of the Grand Duchy of Lithuania, watch maker Jacob Gierke had his workshop were in the 17th century. The watch maker of German origin who worked in Vilnius was renowned for his thoroughness and creativity; these qualities are necessary for every jeweller. So, students who are short of inspiration can draw it directly from their environment. However, the School also fosters the Vilnius’ jewellery tradition in terms of concept: the School grew from the gallery, which jeweller Darijus Gerlikas founded in 2004. In „Darijus’ Gallery” the artist trained in Italy began to organise jewellery courses. After over ten years of persistent and consistent work, numerous students, alumni and teachers, and its good reputation allowed for the gallery and courses to be turned into a school. Over the course of almost two decades, more than sixty artists graduated from the Jewellery School. A great number of personal and group exhibitions have been organized, students, alumni and lecturers successfully participate in numerous international contests.

The courses at the Jewellery School „Vilnensis” are aimed at both: those who already have an artistic education in a different field, and those who had never had any contact with the art before, and only dreamed of becoming jewellers. Both need the solid base of the jewellery craftsmanship and know-how. Darijus Gerlikas consistently and patiently introduces future authors to the basic principles of jewellery making, taking them from the introduction to precious metals and their alloys, the setting techniques of precious and semi-precious stones, enamelling techniques, and the

design and construction of an adornment. Then a personal exhibition is organized and the artwork presented. The goal of the School’s founder and lecturers is to prepare professional jewellery makers who can generate ideas and implement them in practice.

One of the most important features of the „Vilnensis” Jewellery School is the constant effort to maintain the tradition of modernity, to remain open to the inclusion of the new media and other arts, without breaking up with the traditional classical jewellery making techniques. Darijus Gerlikas, who studied in Florence (Italy), teaches the knowledge of gems and traditional jewellery making techniques. One of the best Lithuanian enamel makers, Tadas Deksnys shares with the students the secrets of enamel techniques, which can be both intricate and capricious. An important aspect of the school is openness to other areas of art; lecturing at the Vilnius Academy of Fine Arts (VDA), gives Darijus Gerlikas the opportunity to naturally integrate artists from other fields into the field of jewellery design. Artists working in the fields of textile or design, having artistic education, and having developed their artistic skills, gain the opportunity to complement their knowledge and skills with the basics of jewellery making and start creating interdisciplinary work.

The continuation of traditional, classical jewellery making tradition is illustrated by Darijus Gerlikas’ rings – he created replicas of the original 16th-century rings of the rulers of Lithuania, minutely replicating original materials and following Renaissance jewellery techniques.

Tadas Deksnys is a jewellery professional, enthusiastic enamel technical virtuoso, has been consistently and earnestly interested in enamel for many years; He participates in the prestigious international enamel exhibitions, a winner of many contests, capable of turning enamel into both a spatial object and a plaque, that can demonstrate the most virtuoso ways of mastering this complicated technique. The

rational nature of Tadas Deksnys allows a consistent distribution of the details of the décor on the flat surface of the brooch or plaquette, the fine ornamental elements concentrate and dissipate, creating an impression of a well-balanced, harmonious whole. His enamel objects are both spatial and planar, and fascinate by their colour combinations and precision of technology. Whether it's a net from which drips drops of enamel, or receptacles, which can be seen as meditative objects, every time enamel shines in ever new colours.

The School is open to authors who have completed other art studies. Here's Eglė Vengalytė de Meulenaer, who graduated from the VDA, has successfully combined Printmaking and jewellery by printing images on fabric and fitting them into metal; textiles – she „inflates“ see-through silk and plays with its lightness and transparency in contrast with the hardness of the metal. Laura Motiejūnaitė, also a graduate of the VDA's Textile Department, combines textile experience with newly acquired jewellery making skills, creating conceptual ornaments in which textile and jewelry go side by side. Ernesta Statkutė, a graduate of Interior Design at the Vilnius Design College, who later studied at the Florence Design Academy (Italy) her works are both biomorphic and anthropomorphic. They have a soft but expressive plasticity, curved shapes that create associations with the vegetation or seabed world. However, in this sophisticated world, there is space for a man; the miniature figures of people inhabit her jewellery, changing their scale and turning them into miniature sculptures. People and plants, seagrass and pearls live their secret life, designed to be carried around and worn on the body. Karolina Šiburkytė, studied Sculpture in VDA, followed by her studies of Three-dimensional Design in Manchester (UK), speaks in forms and textures; both forms and textures of her works are bulkier, rougher and reveal the sculptural background of the artist. Rūta Jurkūnaitė-Bruožienė (1978 - 2017) graduated Fashion Design, played with enamel, folds like paper a thin sheet of metal, forming broken cylindrical and circular recep-

tacles, in which the inside is more beautiful than the exterior. Their ornate and effective décor is also very spontaneous - practically painted on a metal vessel. Dalius Razauskas, designer, says about his work: „I create jewellery with the tools provided by design.“ His objects - miniature plastic, are both laconic and erotic, it's hard to term them in any other way. Minimalistic objects remind you of a torso and legs, and one can easily sense in them a secret dynamism.

Here are the conceptual and ironic works by Rasa Jundulaitė; ornate, effective, glittering with gold and gems jewellery by Andrėja Chursiakaitė; minimalist and rigorous works of Karina Lazauskaitė and other artists. They showcase the best qualities of the "Vilnensis" Jewellery School: the ability to see the uniqueness of each student, to reveal his or hers' best qualities, to provide the ability to technically implement ideas, give the knowledge and skills to help to continue their career as a jeweller. The founder of the School Darijus Gerlikas says: „My mission is to foster a new Vilnius' Jewellery School, to promote creativity, and thus change society, its attitude towards artists, and creativity. This School gradually develops its stylistics, artistic style and develops new authors that successfully reach for the new horizons in jewellery making.

Dr. Jurgita Ludavičienė



VILNENSIS
juvelyrikos
mokykla
galerija

VILNENSIS
jewelry
school
gallery



DARIJUS GERLIKAS DYREKTOR, WYKŁADOWCA / DIRECTOR, TEACHER

Pierścień --- złoto, diament, emaliowanie
Ring --- gold, diamond, enamelling

VILNENSIS
JEWELRY
SCHOOL
GALLERY



TADAS DEKSNYS NAUCZYCIEL / TEACHER

Pierścień --- stal nierdzewna, tytan, srebro, emalia szklista
Ring --- stainless steel, titanium, silver, vitreous enamel

VILNENSIS
JEWELRY
SCHOOL
GALLERY



ANDRĖJA CHURSIKAITĖ STUDENT

Pierścień --- srebro złocone, pearl
Ring --- gold plated silver, pearl

Pierścień --- srebro, perla
Ring --- silver, pearl

VILNENSIS
JEWELRY
SCHOOL
GALLERY



GABIJA GATAVECKAITĖ STUDENT

Bransoleta --- srebro, kwarc rutyłowy
Bracelet --- silver, rutile quartz

Bransoleta --- srebro, kwarc rutyłowy
Bracelet --- silver, rutile quartz

VILNENSIS
JEWELRY
SCHOOL
GALLERY



ŪLA GURGŽDIENĒ STUDENT

Pierścień --- srebro, kwarc dymny
Ring --- silver, smoky quartz

Pierścień --- srebro, krzemień
Ring --- silver, flint



RASA JUNDULAITĒ STUDENT

Bezpiecznik ekonomiczny naszyjnik --- kryształ, naklejka, metal
Economic fuse necklace --- crystal, sticker, metal



RŪTA JURKŪNAITĖ-BRUOŽIENĖ STUDENT

Naszyjnik --- srebro, miedź, mosiądz, emalia szklista
Necklace --- silver, copper, brass, vitreous enamel

VILNENSIS
JEWELRY
SCHOOL
GALLERY



KARINA LAZAUSKAITĖ STUDENT

Brosza --- srebro, agat tenco
Brooch --- silver, tenco agate

VILNENSIS
JEWELRY
SCHOOL
GALLERY



LAURA MOTIEJŪNAITĒ STUDENT

Bransoleta --- srebro, tkanina
Bracelet --- silver, textile



DALIUS RAZAUSKAS STUDENT

Pierścień --- złoto, perła
Ring --- gold, pearl



ARUNAS SAKALAUŠKAS STUDENT

Brosza --- srebro, karneol, futro
Brooch --- silver, carnelion, fur

Brosza --- srebro, szafiry, futro
Brooch --- silver, sapphires, fur



AURELIJA ŠEŠELGĖ STUDENT

Brosza --- srebro, koral, szafir
Brooch --- silver, coral, sapphire



KAROLINA ŠIBURKYTĖ STUDENT

Kolczyki --- srebro
Earrings --- silver



ERNESTA STATKUTĖ STUDENT

Pierścień --- srebro złocone
Ring --- gold-plated silver



EGLĖ VENGALYTĖ DE MAULENEAR STUDENT

Wisior --- srebro, tworzywo sztuczne
Pendant --- silver, plastic

VILNENSIS
JEWELRY SCHOOL
GALLERY



RŪTA VILEIKYTĖ STUDENT

Kolczyki --- srebro, bursztyn
Earrings --- silver, amber

VILNENSIS
JEWELRY SCHOOL
GALLERY

STUDIO PROJEKTOWE AZZY FAHMY (DSAF), KAIR (EGIPT) THE DESIGN STUDIO BY AZZA FAHMY (DSAF), CAIRO (EGYPT)

Studio Projektowe Azzy Fahmy (DSAF), założone w 2013 roku przez projektantkę Azzę Fahmy, jest do dziś jedyną szkołą biżuterii współczesnej na Bliskim Wschodzie. Azza Fahmy, przewodnicząca i główna projektantka marki Azza Fahmy, rozpoczęła swą biżuteryjną podróż na sukach (targowiskach) starego islamskiego Kairu 50 lat temu. Z głębokim poczuciem misji Azza Fahmy podjęła się roli tłumaczenia kultury regionu na języki świata poprzez swoje unikalne podejście badawcze i zachowanie rzemiosła. Zakładając szkołę starała się przekazać swoją pasję, kreatywność i doświadczenie przyszłym pokoleniom i pomóc w rozwoju biżuterii, oferując młodym artystom platformę do nauki i wyrażania siebie. Mieszczący się w jednym z koptyjskich rejonów Kairu, otoczony różnymi galeriami i warsztatami rzemieślniczymi, DSAF stanowi bardzo szczególne i inspirujące środowisko pracy. Filozofią szkoły jest zapewnienie uczniom innowacyjnego laboratorium kreatywnej myśli, zakorzenionego w głębokim zrozumieniu historii i tradycji regionu. Misją szkoły jest otwarcie bramy dla młodych pokoleń, aby wyrażały swoją kreatywność, przekształcały i rozwijały dziedzictwo kulturowe we współczesne obiekty biżuteryjne. Kursy mają na celu spełnienie różnych potrzeb uczniów pod względem zaangażowania, jak i czasu trwania. Wszystkie charakteryzują się dużą uwagą poświęconą doskonaleniu metod nauczania, łączeniu tradycyjnych technik i eksperymentów, teorii i praktyki, a także rozpoznawaniu i docenianiu indywidualnego potencjału i talentu.

Staramy się nie tylko uczyć młode pokolenia nie tylko jak tworzyć biżuterię, ale naszym celem jest również rozwijanie egipskiego społeczeństwa poprzez wdrażanie różnorodnych projektów, które mają ożywić i wzmacniać rzemiosło w Egipcie, łączyć lokalnych projektantów / studentów, rzemieślników i nieuprzywilejowane kobiety z całego Egiptu i w ten sposób przynosić korzyści całej branży i pomagać w utrzymaniu przyzwoitych dochodów i zatrudnienia wśród kobiet z różnych regionów. Służą temu choćby nasze warsztaty skierowane do kobiet mieszkających na południe od Morza Czerwonego, w szczególności z plemion Shalatin i Hemeira, które zorganizowałyśmy we współpracy z HEPCA (Hurghada Environmental Protection and Conservation Association – Hurghadzkie Stowarzyszenie Na Rzecz Ochrony Środowiska).

Wystawa „SREBRNE SZKOŁY”

Szkoła stworzyła specjalną wystawę na tę okazję, aby pokazać moc biżuterii jako katalizatora dla refleksji nad czasem i znaczeniem.

Tytuł wystawy to: *TRZY PIERŚCIENIE*

Pierścień dla przeszłości; Pierścień dla teraźniejszości; Pierścień dla przyszłości

Składa się z trzech części:

- interaktywnej instalacji czarnych pierścieni woskowych, która zaprasza odwiedzających do stworzenia i dodania do wystaw własnych prac
- wideoinstalacji
- serii pierścieni w dialogu z artystyczną książką.

Yasmine El Hamalawi



The Design Studio by Azza Fahmy (DSAF), founded in 2013 by Designer Azza Fahmy, is up to this day the only contemporary jewellery school in the Middle East. Azza Fahmy, Chairwoman and Chief Designer of the Azza Fahmy brand, began her journey in jewelry making in the souks of old Islamic Cairo 50 years ago. With a profound purpose, Azza Fahmy has taken the role of translating the region's culture to the world, through her unique research approach and craftsmanship preservation. By establishing the school, Azza Fahmy is trying to pass on her passion, creativity and experience to the future generation, and help lead the way in the field of the jewellery design, giving young artisans a platform to learn and express themselves. Based in one of Cairo's coptic area and surrounded by galleries and craft workshops of different kinds, DSAF presents a very particular and inspirational working environment. The school's philosophy is to provide students an innovative lab of creative thought, rooted in a deep understanding of the region's history and tradition. The mission of the school is to open up the gates for young generations to express their creativity, to transform and develop cultural heritage into contemporary jewellery pieces. The courses are designed to meet the different needs of students in terms of commitment as well as duration. They are all characterized by an extreme attention devoted to the refinement of teaching methods, to the mix of traditional techniques and experimentation, of theory and hands-on practice, as well as to the identification and appreciation of individual potential and talent.

Not only do we aim to teach jewellery making amongst young generations, but also we aim to develop the Egyptian community by giving back through various development projects. These projects aim to revive & enhance crafts in Egypt by connecting local designers/students, craftsmen and unprivileged women in different areas in Egypt to benefit the whole industry and help sustain a decent income and profession for women in different areas – like our workshops targeting women in the South of the Red Sea, especially the Shalatin and Hemeira tribes that was in collaboration with HEPCA (Hurghada Environmental Protection and Conservation Association).

SILVER SCHOOLS Exhibition

The school has conceived an special exhibition for this occasion to show the power of jewellery as a catalyser for reflection on time and meaning.

The title of the show is: *THREE RINGS*

A ring for the past, A ring for the present, A ring for the future

Consisting of three parts:

- An interactive installation of black wax rings inviting the visitors to add their own
- A videoinstallation
- A series of rings each in dialogue with an artist book

Yasmine El Hamalawi

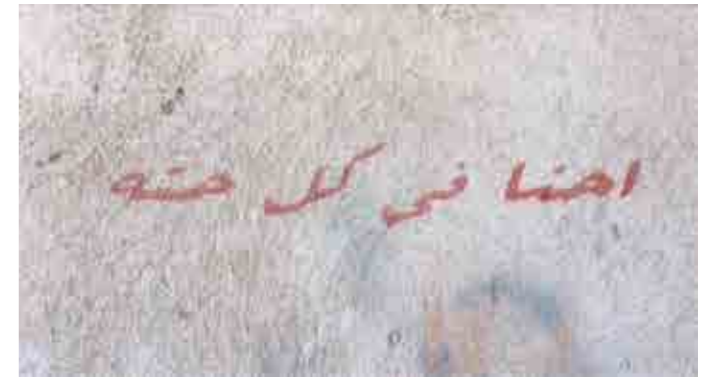




DAHLIA ALY, DINA EL BANNA, DINA EL KHOULY, DINA SOLIMAN, ENAS ABDALLAH, FADWA NAYEF, HALA SAID, IMAN SABBOUR, IMAN SAMI, MARINA THARWAT, MARWA EL DECKEN, MAYA NAGHMOUSH, NASSIMA SENOUSSI, NOHA NADER, SARAH ZAKI, SINAI YOUSSEF

Pierścień dla przeszłości - czarny wosk, 2017

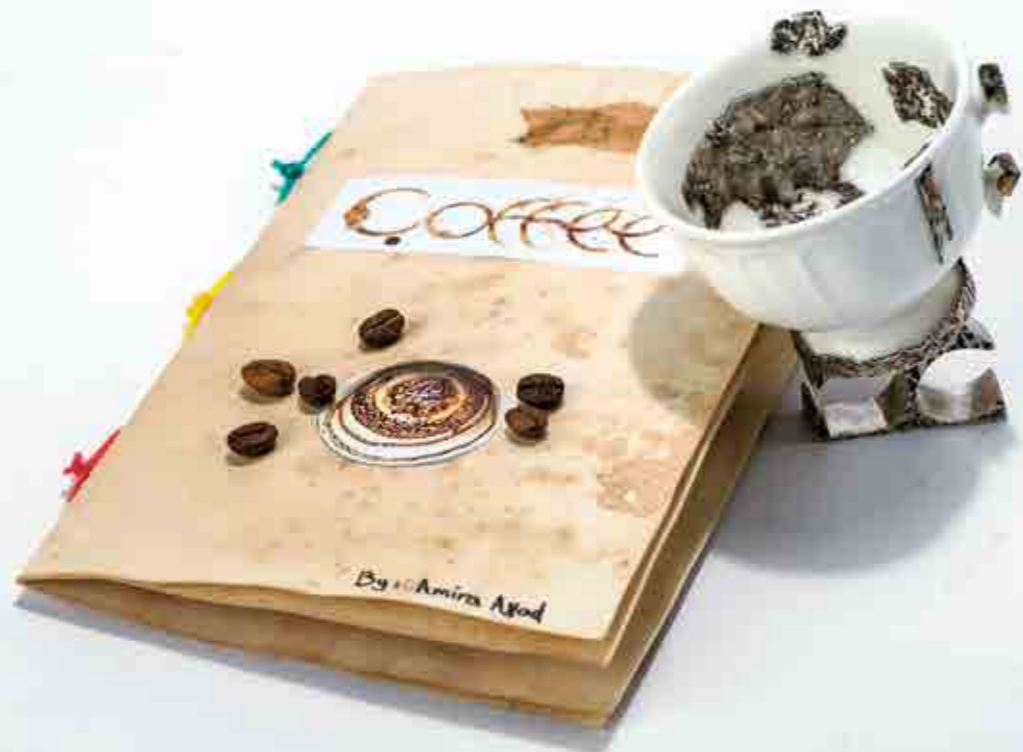
A Ring for the past - black wax, 2017



DAHLIA ALY, DINA EL BANNA, DINA EL KHOULY, DINA SOLIMAN, ENAS ABDALLAH, FADWA NAYEF, HALA SAID, IMAN SABBOUR, IMAN SAMI, MARINA THARWAT, MARWA EL DECKEN, MAYA NAGHMOUSH, NASSIMA SENOUSSI, NOHA NADER, SARAH ZAKI, SINAI YOUSSEF

Pierścień dla teraźniejszości / A Ring for the present

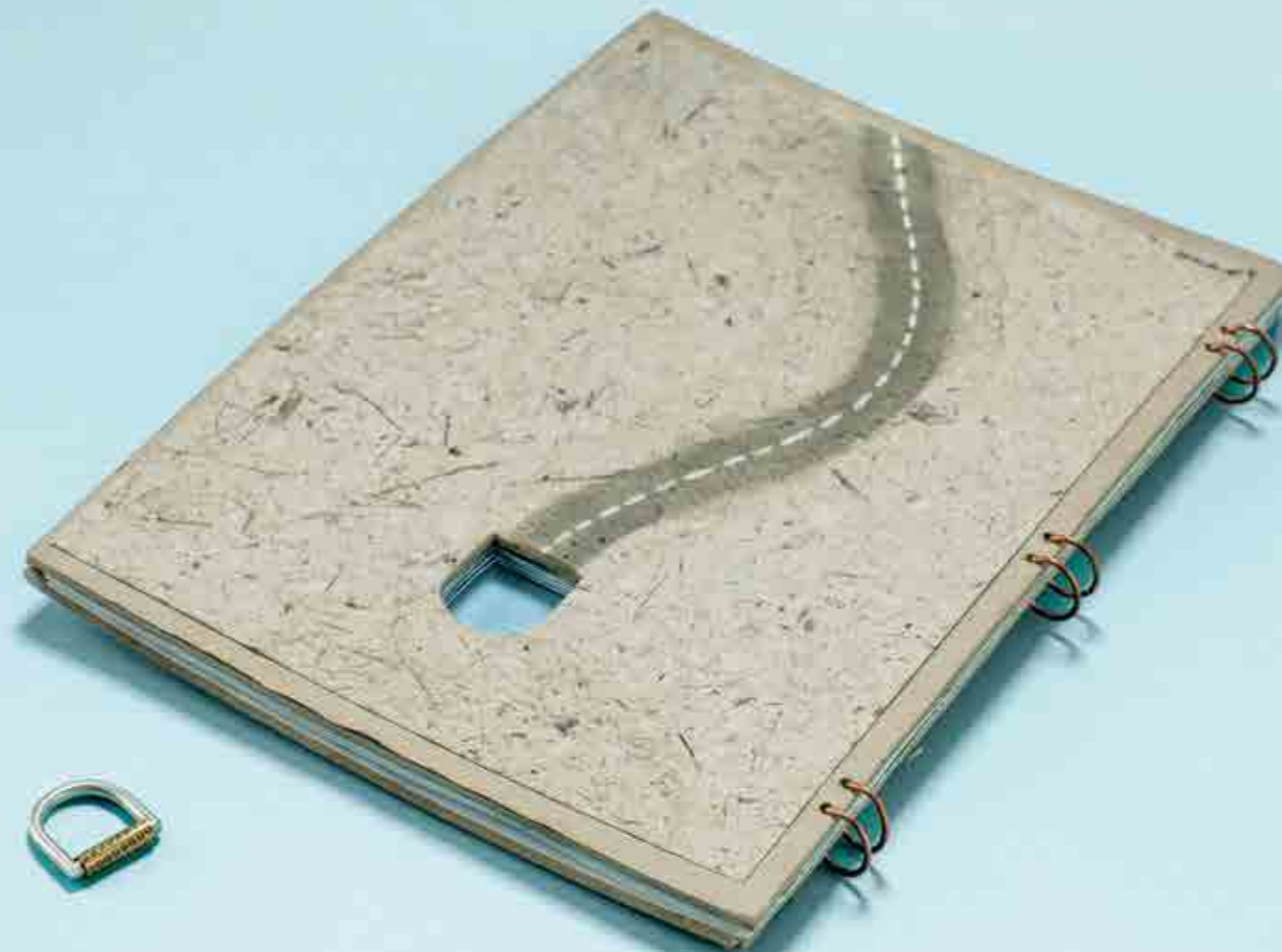




AMIRA AYAD WYKŁADOWCA / TEACHER

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Wróżenie --- żywica, czyste srebro, porcelana, kawa, 2018
Fortune Telling --- resin, sterling silver, porcelain, coffee, 2018



GUSTAVO PARADISO WYKŁADOWCA / TEACHER

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Wyznacz swoją własną ścieżkę --- srebro 925, platerowanie złotem, stal, 2018
Make your own Path --- 925 silver, gold plated, steel, 2018





DINA SOLIMAN WYKŁADOWCA / TEACHER

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Życzenie --- zimna emalia, mosiądz, platerowanie srebrem, 2018
I Wish --- cold enamel, brass, silver plated, 2018



SARAH ZAKI WYKŁADOWCA/TEACHER

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the Future

Życzenia dla córki --- mosiądz, drewno, drut miedziany, suszona roślina i farby akrylowe, żywica, modelina 2018
A Mother Daughter Wish --- brass, wood, copper wire, dried plant & acrylic paints, resin, play dough, 2018





DAHLIA ALI STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Przejrzysta i kolorowa przyszłość --- mydło, gąbczak kanciasty (roślina), barwniki spożywcze; srebro, 2018
Clear & Colorful Future --- soap, luffa, food colors, silver, 2018



DINA EL BANNA STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Zostawić ślad --- drewno, mosiądz, 2018
Leave a Mark --- wood, brass, 2018





MARWA EL DECKEN STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Tarcza z dobrych uczynków --- szkło, żywica, drewno, suszone kwiaty, 2018
Shield of Good Deeds --- glass, resin, wood, dried flowers, 2018



RAMA MAHANNA STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Niewidzialność --- mosiądz, miedź, żelazo, 2018
Invisibility --- brass, copper, iron, 2018





MAYA NAGHMOUSH STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

T --- drewno, miedź, 2018
T --- wood, brass, 2018



FADWA NAYEF STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Wolność --- miedź, barwniki, 2018
Freedom --- brass, colors, 2018





ISRAA EL RAYES STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Kolorowe schody do życia --- glina, farba, 2018
Colorful Steps to Life --- clay, paint, 2018



IMAN SABBOUR STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Bądź szczęśliwy --- tworzywo sztuczne, papier, mosiądz, 2018
Be Happy --- plastic, paper, brass, 2018





HALA SAID STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Kwitnienie --- suszone kwiaty, mosiądz, barwione nici, 2018

Blossom --- dried flowers, brass, colored threads, 2018



IMAN SAMI STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Okno na wolność --- żelazo, mosiądz, platerowanie złotem, 2018

Window to Freedom --- iron, brass, gold plated, 2018





NASSIMA SENOUSI STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Wyspa --- mosiądz, tkanina, barwione nici, 2018
The Island --- brass, fabric, colored threads, 2018



MARINA THARWAT STUDENT

Pierścień dla przyszłości / A Ring for the future

Inna perspektywa --- mosiądz, 2018
A Different Perspective --- brass, 2018





 GALERIA SZTUKI W LEGNICY

PROMUJEMY SZTUKĘ WSPÓŁCZESNĄ I DESIGN

Legnicki Festiwal  **srebro** WWW.GALERIA.LEGNICA.PL

Connecting Global Competence



Messe München



SAVE
THE DATE
FEBRUARY
22-25,
2019



INHORGENTA.COM

**INHORGENTA
MUNICH**

INDIVIDUAL. INSPIRING. INNOVATIVE.

GAERIA SZTUKI W LEGNICY

Galeria Sztuki w Legnicy
The Gallery of Art in Legnica
pl. Katedralny 1/1
59-220 Legnica
tel. +48 76 862 06 94 | +48 76 862 09 10
fax 76 856 51 26
mob. +48 601 75 14 94
www.galeria.legnica.pl
www.silver.legnica.pl
galeria@galeria.legnica.pl

Wydawca|Publisher:

Galeria Sztuki w Legnicy
The Gallery of Art in Legnica

Dyrektor|Director:

Zbigniew Kraska

Kurator|Curator:

Monika Szpatowicz

Teksty wstępu| Introduction text by:

Jurgita Ludavičienė

Yasmine El Hamalawi

Tłumaczenie|Translation by:

Anna Pietras

Fotografie|Photographs by:

archiwa uczelni/schools archives

Khaled Gohar

str./p. 28-43

Jerzy Malinowski (G-M Studio)

str./p. 10-12, 18, 22

Opracowanie graficzne

Graphic design by:

Dariusz Kawczyński

Druk/Printing by:

JAKS, Wrocław

© Copyright by:

Galeria Sztuki w Legnicy 2018

Wydanie pierwsze

ISBN: 978-83-65841-09-4



Galeria Sztuki
jest instytucją kultury
Miasta Legnica

PARTNERZY I SPONSORZY / PARTNERS AND SPONSORS:



PATRONAT MEDIALNY / MEDIA PATRONAGE:



WYSTAWA W RAMACH / EXHIBITION IN THE FRAMEWORK OF:



